FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Province de Quebec — District No. 181 Ste Jacques / 10 Lafontaine — S. District No. 18 Lafontaine — Enumeration District / District du recenseur No. 10 (in dans) St Jacques Montréal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis O'Jugon — Enumerator. / Recenseur.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Page 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married or widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. Name of firm, company or employer (in woollen mills, if any, state whether yarn, cloth or stocking, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other (also) occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in cents/year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at Universities, Colleges, Convent or Private Schools.	INFIRM. Specify age and	Blind.	Deaf and Dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwellings.	Familles, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Maison ou nom de la personne ou employeur, comme sur étiquette de laine, pour bonneterie ou étoffe, ou nature de l'industrie.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi ou métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi ou métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métier principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou des métiers secondaires, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'emploi ou métier—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du recensement. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour personnes aux Universités, au collège, au couvent ou à l'école privée.	INFIRM. auquel	Aveugle.	Sourd-muet.
Dwellings.	Families.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
1	1	Guenette Vve F Xavier	463 Beaudry	f	Chef	Ve	Mars	1867	44	Québec			Français	Can Français	Catholique	R Couturières	7-0-8.0			ouv		Confection	52	—	60	—	$780.00	—	$5.20	—	$80.00	—	$5.20	—			Brit Emp	
2	"	Leda	do	f	fille	c	Juin	1892	19	do			do	do	do	Nurse	9-0-22			ouv		Dentiste	52	—	60	—	$468.00	—		—	$1.00.00	14	$2.50	—		ouv ouv	do	
3	2	Fabiola	do	f	fille	c	Avril	1894	15	do			do	do	do		n-g													—	1 do	5	$2.50	—		ouv ouv	do	
4	2	Amable Emery	469 do	m	Chef	Ve		1873	38	do			do	do	do	Journalier	1-0-52			ouv		Construction	52	—	60	—	$624.00	—		—				—		ouv ouv	do	
5	"	de Melina	do	f	Epouse	Ve		1871	35	do			do	do	do	Couturière	7-0-8.0			ouv		Robes	52	—	60	—				—				—		ouv ouv	do	
6	"	Boulin Jeanette	do	f	Fille adoptive	c	Août	1901	4	do			do	do	do		n-g													—				—			Brit Emp	
7	3	Martel Louis	467 do	m	Chef	Ve		1843	28	do			do	do	do	Ingénieur	9-0-46			ouv		Mecanicien	52	—	60	—	$936.00	—	$2.000.00	—	$10.00			—		ouv ouv	Français	
8	"	de Cordelia	do	f	Epouse	Ve	Août	1886	25	do			do	do	do		n-g													—				—		ouv ouv	Français	
9	"	de Philippe	do	m	Frere	c	Mars	1897	14	do			do	do	do	Ingénieur	9-0-46			ouv		Mecanicien	52	—	60	—	$936.00	—		—				—		ouv ouv	Brit Emp	
10	4	Legros Georges	465 do	m	Chef	Ve		1864	47	do			do	do	do	do	do			do		do	do	do	do	do	do			—				—		ouv ouv	do	
11	"	de Marie	do	f	Epouse	Ve		1873	28	do			do	do	do		n-g													—				—		ouv ouv	do	
12	"	de Albert	do	m	fils	c		1904	7	do			do	do	do		n-g													—				10		ouv ouv	do	
13	5	Monsselle Arthur	475 do	m	Chef	Ve	Decembre	1878	33	do			do	do	do	Cigarrier	7-0-10			ouv		Mfg de Cigar	52	—	60	—	$574.00	—		—				—		ouv ouv	Français	
14	"	de Yelina	do	f	Epouse	Ve	Mai	1877	24	do			do	do	do		n-g													—				—		ouv ouv	do	
15	"	de Brebner	Ste	f	fille	c	Mars	1900	1	do			do	do	do		n-g													—				—			Brit Emp	
16	6	Lanoüe Adelard	do	m	Chef	Ve	Mai	1857	60	do			do	do	do	Journalier	7-0-52			ouv		Tanneur	52	—	60	—	$780.00	—		—				—			do	
17	"	de Odile	do	f	Epouse	Ve		1856	55	do			do	do	do	Couturiere	7-0-8.0			ouv		Hardes faites	52	—	60	—	$260.00	—		—				—		ouv ouv	Français	
18	"	de Rosi	do	f	fille	c		1890	21	do			do	do	do	Couturière	7-0-10			ouv										—				—		ouv ouv	do	
19	"	de Jeane	do	f	fille	c		1896	15	do			do	do	do		n-g													—				—		ouv ouv	do	
20	"	de Donalda	do	f	fille	c		1899	13	do			do	do	do		n-g													—				10		ouv ouv	do	
21	7	Dunn Mad Vve	do	f	Chef	Ve	Mai	1862	49	do			do	do	do	Fendeur	7-6-52			ouv		Cordonnier	52	—	60	—	$936.00	—		—				—			Brit Emp	
22	"	Charlesedmond	do	m	fils	c	Avril	1897	14	do			do	do	do	Journalier	2-0-52			ouv		Ecurie	52	—	60	—	$96.00	—		—				—		ouv ouv	do	
23	"	Gelarde	do	f	fille	c	Mai	1893	18	do			do	do	do		n-g													—				—		ouv ouv	do	
24	"	Cecile	do	f	do	c	Decembre	1895	16	do			do	do	do		n-g													—				—		ouv ouv	do	
25	8	Ferland Louis	471 do	m	Chef	Ve	Janvier	1844	67	do			do	do	do	Chocolatier	7-0-38			ouv		Confiserie	52	—	60	—	$780.00	—	$1,000.00	—	$20.00			—		ouv ouv	do	
26	"	de Sophie	do	m	Epouse	Ve	Juillet	1866	45	do			do	do	do		n-g													—			$40	15	$5.20			ouv ouv	do	
27	"	de Louis	do	m	fils	c	Mars	1886	15	do			do	do	do		n-g													—			Ecrit	5	$2.60	10		ouv ouv	do	
28	"	de Borgia	do	m	do	c	Mai	1903	8	do			do	do	do		n-g													—			$100.00	5	$2.00	10		ouv ouv	Français	
29	"	de Aurore	do	f	fille	c	Mars	1888	23	do			do	do	do		n-g													—			Lu	2	2dl			ouv ouv	do	
30	"	de Marie	do	f	"	c	Septembre	1898	12	do			do	do	do		n-g													—			Lu	15	2dl			mi ouv	do	
31	"	de Germaine	do	f	"	c	Fevrier	1898	13	do			do	do	do		n-g													—			Lu	13	2dl	10		ouv ouv	do	
32	"	de Alluna	do	f		c	Mars	1900	11	do			do	do	do		n-g													—			Lu	14	2dl	10		ouv ouv	do	
33	9	Roselle Napoleon	477 do	m	Chef	Ve	Avril	1879	31	do			do	do	do	Relieur	10-0-44			ouv		Relieur	52	—	60	—	$832.00	—	$50.00	—	$5.20	—		—		ouv ouv	Brit Emp	
34	"	de Alice	do	f	Epouse	Ve	Mars	1887	24	do			do	do	do		n-g													—			$20	—	$5.00	—		ouv ouv	Français	
35	"	de Napoleon	do	m	fils	c	Juin	1909	2	do			do	do	do		n-g													—			$50	—	$5.00					
36	"	de Philippe	do	m	fils	c	Sept	1910	12	do			do	do	do		n-g													—								do	
37	"	de Graziella	do	f	fille	c	Avril	1907	3	do			do	do	do		n-g													—			$150.00	9	$5.20					
38	10	Beaubien Francois Xavier	477 do	m	Chef	Ve	Juillet	1844	66	do			do	do	do	Journalier	1-0-52			ouv		Construction	52	—	60	—	$624.00	—		—				—			Brit Emp	
39	"	de Alphonsine	do	f	Epouse	Ve	Fevrier	1872	39	do			do	do	do		n-g													—				—		ouv ouv	Français	
40	"	de Joseph	do	m	fils	c	Septembre	1895	16	do			do	do	do		n-g													—			$100.00	6	$1.56	10		ouv ouv	do	
41	"	de Eugene	do	m	fils	c	Mars	1901	5	do			do	do	do		n-g													—			$100.00	5	$1.56	10		ouv ouv	do	
42	"	de Berthe	do	f	fille	c	Mai	1908	3	do			do	do	do		n-g													—			$50	2	$1.56					
43	11	Beauregard Ulysse	do	m	Chef	Ve	Oct	1858	81	do			do	do	do	Peintre	7-0-10			ouv		Peintre	52	—	60	—	$780.00	—		—				—		ouv ouv	Brit Emp	
44	"	de Marie Louise	do	f	Epouse	Ve	Mars	1830	81	do			do	do	do		n-g													—				—		ouv ouv	Français	
45	"	de Philippe	do	m	fils	c	Août	1909	2	do			do	do	do		n-g													—								do	
46	"	de Helene	do	f	fille	c	Juillet	1901	5	do			do	do	do		n-g													—								do	
47	12	Mercier Adolphe Camille	481 do	m	Chef	Ve	Juillet	1867	44	do			do	do	do	Agent d'Assurances	7-0-52			ouv		Assurance	52	—	60	—	$730.00	—	$1000.00	—	$25.00	—		—		ouv ouv	do	
48	"	de Helena	do	f	Epouse	Ve	Sept	1865	46	do			do	do	do		n-g													—						10		ouv ouv	do	
49	"	de Rene	do	m	fils	c	Decembre	1901	10	do			do	do	do		n-g													—								ouv ouv	do	
50	"	de Laura	do	f	fille	c	Août	1891	20	do			do	do	do	Modiste	n-g			ouv		Chapelière								—								ouv ouv	do	

5870 151.68